

**APPLICATION FOR
TRADE FINANCE LOAN**
贸易融资贷款申请表



You need Adobe Reader 9.0 to view this form. You can download Adobe Reader free of charge.
贵方需使用Adobe Reader 9.0 阅读本表。贵方可免费下载 Adobe Reader。

PLEASE ENSURE THIS FORM IS COMPLETED ONLINE (TYPED)
请确保完整填写本表电子版（打字输入）

To: The Manager

ANZ Trade and Supply Chain Select (Branch)
致： 经理 选择（分行）
ANZ贸易及供应链融资部

Date (dd/mm/yyyy)
日期（日/月/年）

Bank Reference
银行编号

Customer Reference
客户编号

From: (Customer name and address, include company identification number if applicable):
自：（客户名称和地址，包括公司识别号，如适用）：

I/we request that ANZ provide a Trade Finance Loan, details of which are set out below:
我/我们要求ANZ提供贸易融资，细节如下：

Currency and Amount (in figures)
币种和金额（以数字表示）

Trade Finance Loan at pre-agreed interest rate of (% p.a.)
预先约定的贸易融资贷款利率（%年利率）

Term
期限

* For CNY finance, such interest rate is 1-year LPR
对于人民币融资，该利率为一年期LPR

basis point(s)
个基点

Commencement Date (dd/mm/yyyy):
起始日（日/月/年）：

Maturity Date (dd/mm/yyyy):
到期日（日/月/年）：

SUPPORTING DOCUMENTATION
支持文件

Mandatory selection of pre or post shipment required
装运前或装运后为必选项

Pre Shipment
装运前

Post Shipment
装运后

Latest Estimated Shipment Date* (dd/mm/yyyy):
预估装运日(日/月/年)：

(*Only applicable to international trade, 仅适用于国际贸易)

APPLICATION FOR TRADE FINANCE LOAN

贸易融资贷款申请表

Required to accompany this application, the following documents:

本申请表需随附下列文件:

Pre Shipment

装运前

Cross-border Transaction 跨境交易

Import 进口

Any 1 from the following 2:

下列2种文件中的任意1种

Copy of Contract of Sale
销售合同复印件

Copy of Pro Forma Invoice
形式发票复印件

Export 出口

Any 2 from the following 3:

下列3种文件中的任意2种

Copy of Contract of Sale
销售合同复印件

Copy of Pro Forma Invoice
形式发票复印件

Copy of Purchase Order
订单复印件

Domestic Transaction 国内交易

Copy of VAT invoice (Mandatory) *,
plus any 1 or 2 from the following 3:

增值税发票的复印件(必选项),
再加上下列3种文件中的任意1种或2种:

Copy of Contract of Sale
销售合同复印件

Copy of Pro Forma Invoice
形式发票复印件

Copy of Purchase Order
订单复印件

*To be timely submitted by us after such invoice is issued.

我方将在增值税发票签发后及时递交该发票的复印件。

Post Shipment

装运后

Cross-border Transaction 跨境交易

Commercial Invoice (Mandatory),
plus 1 of the following 2:

商业发票(必选项), 再加上下列2种文件中的任意1种:

Copy of Contract of Sale
销售合同复印件,

Copy of Transport Document
运输单据复印件

Domestic Transaction 国内交易

Copy of VAT invoice (Mandatory),
if required, plus any 1 from the following 2:
增值税发票的复印件(必选项),
再加下列2种文件中的任意1种(如需):

Copy of Contract of Sale
销售合同复印件

Copy of Purchase Order
订单复印件

Where the Maturity Date of the Trade Finance Loan requested hereunder falls on or after the Latest Estimated Shipment Date specified in this Application Form, we undertake to provide to ANZ, no later than 5 days after the Latest Estimated Shipment Date, the supporting documents required under the section "Post Shipment Supporting Documentation" above, together with such other documents reasonably requested by ANZ, in each case, in form and substance reasonably satisfactory to ANZ.

当贸易融资贷款的到期日为预估装运日当日或预估装运日之后的日期时, 我们承诺, 将在预估装运日后的5天内向ANZ提交货物装运后的所有支持文件及ANZ合理要求的且格式与内容均令ANZ满意的其他支持文件。

Other documents attached (please separate with a comma)

所附其他文件(请用逗号隔开)

TRANSACTION DETAILS

交易详情:

If not detailed in supporting documentation please complete

如果支持文件中没有详细说明, 请填写

Buyer/Supplier (name and address)

买方/供应商(名称和地址)

APPLICATION FOR TRADE FINANCE LOAN

贸易融资贷款申请表

Shipped from (country/region)

发货地 (国家/地区)

Shipped to (country/region)

装运目的地 (国家/地区)

Date shipped (B/L or airway bill date) (dd/mm/yyyy)

装运日期 (提单或空运单日期)

Goods Description: (brief description)

货物描述: (简单描述)

Carrier name

承运人名称

Vessel name

船只名称

DISBURSEMENT INSTRUCTIONS

支付指示

For Payment of [Collection/Letter of Credit] ANZ reference number (where applicable)

为[托收/信用证]下的支付, 该托收或信用证的ANZ编号为 (如适用)

Credit our Domestic account number

贷记我方国内账户, 账号

Forward Exchange Contract (FEC) Number (if applicable)

NB. Include additional FX details such as BID or carded rate to be applied if applicable

远期外汇合同 (FEC) 编号 (如适用)

注意: 如适用, 请填入其他适用的外汇详情, 如买入价或牌价

Credit our Foreign Currency Account (Insert Currency and Account Number)

贷记我方外币账户 (填入币种和账号)

Remit proceeds as follows (Insert Currency and Account Number)

按以下规定汇出款项 (填入货币和账号)

Beneficiary (name and address)

受益人 (名称和地址)

Beneficiary's Bank (name and address)

受益人的银行 (名称和地址)

Beneficiary Account Number

受益人账号

Beneficiary Reference Details

受益人参考详情

Charges:

Debit our following account for all charges relating to this Trade Finance Loan (payable on establishment):

费用:

从我方下列账户中扣除与本贸易融资贷款相关的所有费用 (在开办时支付):

Currency

币种

Account Number

账号

APPLICATION FOR TRADE FINANCE LOAN

贸易融资贷款申请表

REPAYMENT

还款

Repayment of principal and interest (**the repayment amount**) is to be effected as follows:

本金和利息（还款金额）的还款按以下规定作出：

Principal

本金

Debit Account

借记账户

Currency

货币

Account No.

账号

Exchange Rate Type (if applicable)

汇率类型（如适用）

[select]

No. (if applicable)
编号（如适用）

Interest

利息

at maturity

Exchange Rate Type (if applicable)

汇率类型（如适用）

[select]

No. (if applicable)
编号（如适用）

Debit Account

借记账户

Currency

货币

Account No.

账户号码

We are bound by and will comply with the ANZ Trade Terms and other applicable Trade Agreements, from time to time provided or made available to us by ANZ or as agreed in writing between us. We have a copy of these documents or have accessed them at anz.com/corporate and have read them. We certify there will be no involvement with any sanctioned entity in the entire end to end process of the underlying transaction.

我方将遵守由ANZ不时向我方提供的或我方获取的或我方与ANZ不时书面同意的《ANZ贸易条款》及其他适用的贸易协议，并且我方受该等文件的约束。我方已收悉或已在anz.com/corporate上获取了该等文件的副本，并已阅读了该等文件。我们承诺在基础交易的完整过程中将不会涉及任何被制裁的机构。

We undertake that the Trade Finance Loan ("Loan") will not be used in any improper purpose. Once the Loan is found to be embezzled (including used in the real estate), we are fully aware of and acknowledge that (1) the Loan shall be immediately due and payable and no further utilization will be permitted, and (2) ANZ shall be entitled to reduce or cancel all the facilities in the Facility Letter and/or any other financing documents with ANZ on your sole discretion and pursue all the legal liabilities against us.

我司承诺本贸易融资贷款（“贷款”）将不被用于任何不适当的用途。若本贷款被发现有任何的挪用（包括用于房地产领域），我司完全知晓并明确：（1）贷款将立即到期应付，且贵行将不允许我司有进一步的提款；（2）贵行有权降低或取消信贷协议及/或与贵行间的其他授信协议项下的任何授信额度，并向我司追究一切相关法律责任。

This application is written and executed in simplified Chinese and English, both versions being equally valid. In the event of inconsistency between the simplified Chinese and English versions, the simplified Chinese version shall prevail to the extent of the inconsistency.

本申请表以简体中文和英文书就并签署，两种语言文本同等有效。在简体中文本与英文本存在不一致的情况下，在不一致的范围内应以简体中文本为准。

Authorised Signature

授权签名

Name of Authorised Signatory

授权签署人姓名

Authorised Signature

授权签名

Name of Authorised Signatory

授权签署人姓名

Company stamp or chop (if applicable):

公司印鉴/公章（如适用）：

APPLICATION FOR TRADE FINANCE LOAN

贸易融资贷款申请表

BANK USE ONLY

仅供银行使用

Date received (dd/mm/yyyy)

收到日期 (日/月/年)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

All checks complete

核对完整

Trade Relationship Officer

贸易关系经办人

Signature(s) verified

签名经验证

Yes No
是 否

Approved by

批准人

Manager / Team Leader

经理/团队领导